

Dr. Wolfgang Grams  
 Babenend 127  
 26127 Oldenburg  
 Germany



Tel: 0441 962 0433 Mobil: 0151 5785 3424 E-Mail: [wolfgang.grams@routes.de](mailto:wolfgang.grams@routes.de) [www.routes.de](http://www.routes.de)

**2000 Meilen durch den Mittleren Westen - Plattdeutsch in Amerika**  
**Auf den Spuren der Auswanderer aus Ostfriesland und Oldenburg**  
**Wegen Coronakrise verlegt auf voraussichtlich Mitte August 2021**

**Minnesota, South Dakota, Nebraska, Kansas, Iowa, Illinois. Von Minneapolis nach Chicago.**  
**Mit dem Ursprung des Mississippi im Itasca State Park**

Nach den tollen Eindrücken aus den letzten Jahren geht es erneut durch den Mittleren Westen. Neu im Programm sind Minnesota, der Ursprung des Mississippi im Lake Itasca und South Dakota. Zwischen Minneapolis und Chicago warten schöne Landschaften, unendliche Felder und Landgemeinden, in denen heute noch Platt gesprochen wird.

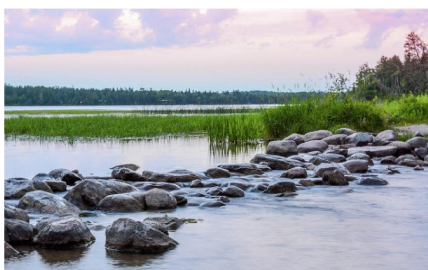
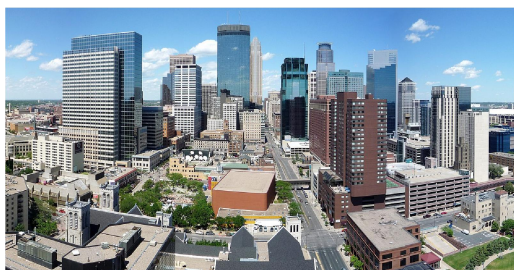


Wieder weisen Auswanderungsgeschichten den Weg. Z.B. die von Wessel Hanken, dessen Vater damals Inhaber des „Weißen Ross“ in Wiesede war. Günter Peters stellte die Kontakte zum Ur-Ur Enkel Steve Hanken her, der uns zu regionalen Erkundungen ebenso erwartet wie die Buten-Ostfriesen in Minneapolis, Beatrice NE, Grundy Center IA und German Valley IL.



Natürlich muss man weder Platt noch Englisch können, noch Verwandte in Amerika haben, um Spaß an dieser Reiseidee zu haben. Fachkundig Planung und Leitung durch den Amerikaexperten Dr. Wolfgang Grams.

- 1 **Do. 6. Aug. Bye Bye Deutschland. Flug nach Minneapolis**  
 Ein Transfer nach Bremen (nicht inkl.) wird noch organisiert. Mit KLM ab Bremen um 10:10 Uhr und mit DELTA 163 ab Amsterdam. An Minneapolis 14:51 (7 Std zurück). Transfer zum Hotel. Ü: 2 Nächte Minneapolis Hyatt Downtown
- 2 **Fr. 7. Aug. Minneapolis und St. Paul Sightseeing und Begegnungen**  
 Halbtägige Stadtrundfahrt mit Fotostopps und kurzen Spaziergängen in den Twin Cities genannten Städten. Eine Großstadt am Mississippi, der Campus der University of Minnesota, historische Wohnviertel und Begegnungen im German American Institute u.a. mit der East Frisian Genealogical Society, der IGGP (Intern. German Genealogical Partnership) und (angefragt) mit Lübbert Kruijenga, einst im Rheiderland jetzt für die Deutsch Amerikanische Handelskammer in den Twin Cities.
- 3 **Sa. 8. Aug. Die Quelle des Mississippi, Lake Itasca State Park**  
 Schon früh gab es geographische und auch romantische Expeditionen, die die Quelle des Mississippi suchten. Sie liegt im Itasca See etwa 4 Autostunden nach Norden. Der kleine Bach, der ihn verlässt, ist der Beginn dieses gewaltigen Stromes. Schifffahrt auf dem See, Naturbeobachtungen und Spaziergang. Hotel in Bemidji, MN



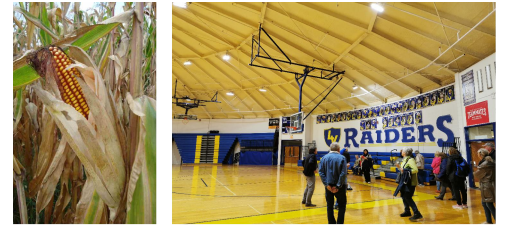
4 **So. 9. Aug. Minnesota, South Dakota und Nebraska. Indianerkulturen und der Missouri River**



Minnesota und South Dakota waren im 19. Jahrhundert Schauplätze der Indianerkriege und sahen mit der Westerschließung Amerikas den Untergang der Native Americans. Treffen mit Vertretern der Santee Lakota aus der Lake Traverse Reservation, SD. Weiter nach Sioux City, NE. Im Jahre 1806 folgte die legendäre Expedition von Lewis and Clark dem Lauf des Missouri und machte hier Station. 1 Nacht Sioux City, NE



- 5 Mo. 10. Aug. Von „Little Oldenburg“ NE nach Beatrice NE**  
 Als „Little Oldenburg“ ist die Gegend nördlich von Fremont in Nebraska noch heute bekannt. Die Pioniere der Prairie lebten hier einst in sog. „sod-houses“, den Moorkolonisten in Ostfriesland nicht unähnlich. Besuch der Meyer Farm, der Logan View Highschool, deren Football Team wir im letzten Jahr angefeuert hatten, und Treffen mit Nona Wiese, deren Familie aus Ahlhorn stammt. Dann noch 2 Std. bis Beatrice NE und 2 Nächte dort.



- 6 Di. 11. Aug. Der Pony Express, das National Homestead Monument und die Ostfriesen in Pickrell**  
 Ausflug zu einer historischen Station des berühmten Pony-Express in Hollenberg. Auch der Oregon Trail ging hier entlang, die Nachbarorte heißen Hannover und Bremen. Dann zu einem Museum, auf der Prairie, das dem „Homestead Act“ gewidmet ist, mit dem Siedlern nach dem amerikanischen Bürgerkrieg freies Land gegeben wurde. Wanderung mit einem Rancher. Viele der ostfriesischen Einwanderer in dem nah gelegenen Ort Pickrell kamen aus der Region um Aurich. Gesellige Unterredungen mit „distant cousins“ in deren Kirche folgen dann gegen Abend.



- 7 Mi. 12. Aug. Das Durham Museum in Omaha. Dann nach Grundy Center, IA**  
 Wieder unterwegs. Bei Omaha überqueren wir wieder den Missouri. Stopover im historischen Bahnhof der Union Pacific. Wegen seines schönen Art Deco Stils ist er selbst schon einen Besuch wert und hat ein tolles Museum zur amerikanischen Pioniergeschichte. Am Nachmittag erreichen wir Grundy Center und Parkersburg in Iowa. 2 Nächte Parkersburg IA



- 8 Do. 13. Aug Die Buten-Ostfriesen in Grundy Center, Akley, Wellsburg und Morrisson**  
 Seit das Musical „Achter de Sün an“ der LAK aus der Krummhörn hier gastierte, gibt es einen lebhaften Austausch über den Atlantik. Und natürlich gibt es einmal mehr ein Wiedersehen mit Mary Schmidt und unseren amerikanischen Gastgebern, von denen viele vortrefflich Platt sprechen. U.a. Heritage Center Ackley, Besuch eines Elevators (Mais Silo) und eines Quilt Shops in Conrad, abends Treffen im Morrisson Heritage Center.



- 9 Fr. 14. Aug John Deere und dann Monticello, IA**  
 Zunächst steht die Landmaschinenfabrik von John Deere auf dem Programm. Dann geht es durch das Farmland von Iowa nach Monticello, der Heimat des Auswanderers Wessel Hanken aus Wiesede. Steve, sein Ur-Ur-Enkel und seine Freunde begleiten uns auf den Spuren ihrer Vorfahren. Freuen Sie sich auf ungewöhnliche Begegnungen mit Land und Leuten in Jones County. 2 Nächte Monticello

- 10 Sa. 15. Aug Monticello IA**  
 Ganztägige Erkundungen, u.a. Besuch der Hanken Farm und von Stone City. Geselliges Treffen am Abend.



**11 So. 16. Aug. Über German Valley IL nach Chicago**

Als Abschied sind wir zum Gottesdienst und zum Tee in German Valley, der ersten (reformierten) Ostfriesensiedlung in den USA und treffen Norman und Ethel Osterloh und ihre Freunde in der Silver Creek Reformed Church. Von hier sind es nur noch ca. 1,5 Stunden bis nach Chicago. 2 Nächte dort.

**12 Mo. 17. Aug Chicago**

Stadtrundfahrt in der Metropole am Lake Michigan. Ein toller Abschluss unserer Reise mit spektakulärer Architektur. Michigan Avenue, der Grant Park und der Lakeshore Drive, dazu die Al Capone Story und die Geschichte der alten Schlachthöfe und vieles mehr. Nachmittag frei. Dann Spaziergang und Besuch des Willis Tower mit großartigem Blick hinunter auf die Stadt.

**13 Di. 18. Aug. Freizeit, Transfer und Rückflug**

Der Vormittag ist frei. Transfer um 12:00 und um 16:00 geht es von Chicago O' Hare mit KLM 612 nach Amsterdam.

**14 Mi. 19. Aug Welcome Home**

An Amsterdam um 6:45 und weiter nach Bremen um 8:45. Dort an um 9:40 und Transferbus dann nach Absprache.

Änderungen vorbehalten speziell mit Rücksicht auf unsere Gastgeber und private Initiativen vor Ort.

**Reisepreis pro Person im DZ:**

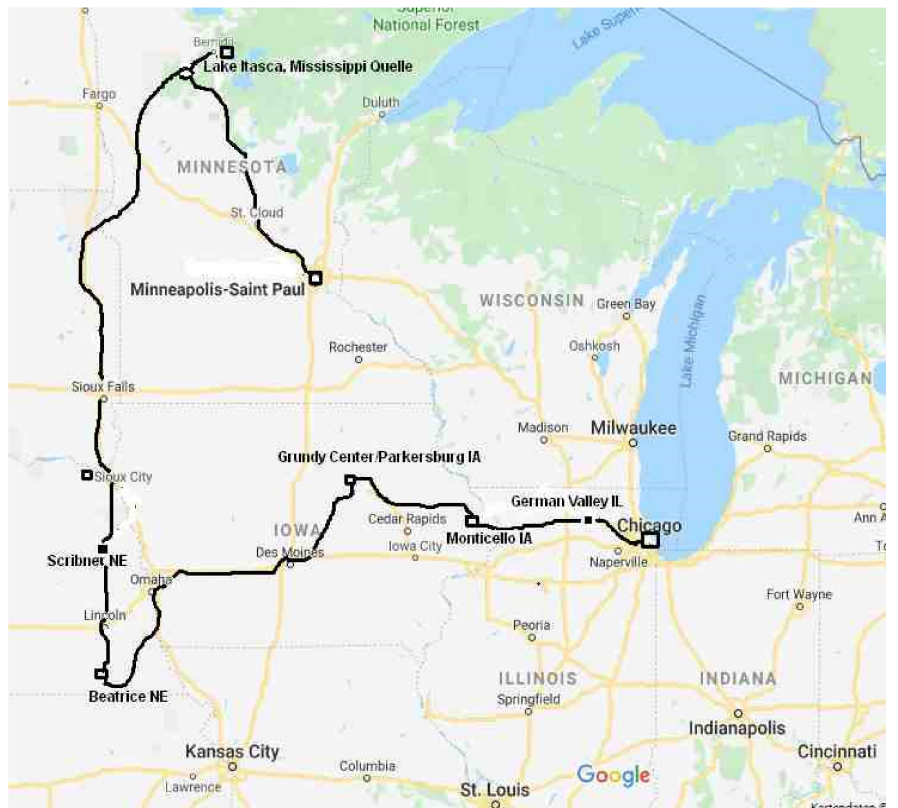
**voraussichtlich Euro 2.780,--**

**Einzelzimmerzuschlag:**

**Euro 690,--**

**Leistungen:**

- Linienflüge KLM / DELTA ab/bis Bremen – Amsterdam – Minneapolis und Chicago-Amsterdam - Bremen, inkl. Fluggebühren u. Steuern
- Flughafentransfers in Minneapolis und Chicago, Stadtrundfahrten in Minneapolis und Chicago
- Moderner komfortabler Reisebus Minneapolis – Chicago, W-Lan im Bus
- 12 Übernachtungen im DZ, sorgfältige, sehr gute Hotelauswahl, zentrale Lagen wo möglich, W-Lan in Hotels, Nutzung der Freizeit- und Fitnessseinrichtungen, Gepäckservice in Minneapolis
- 10 x mit Frühstück
- Schifffahrt ca. 1 ¼ Std Lake Itasca
- Eintritte: Itasca State Park, Beatrice Homestead Monument, Hollenberg Pony Express Station, Durham Museum Omaha, Morrison Heritage Center, John Deere Waterloo, Willis Tower Skydeck Chicago, weitere Besuche nach Absprache mit unseren Gastgebern vor Ort, dann mit Spenden
- Erkundungen und Empfänge in Minneapolis, Indianer Reservation Lake Traverse, Scribner "Little Oldenburg", Grundy Center/Morrison, Beatrice und Pickrell, Hollenberg, Monticello, German Valley
- Naturkundliche Wanderung mit einem Ranger
- Bei Erkundungen und Empfängen werden individuell oder mit Gastgebern Mahlzeiten arrangiert, dann gegen Spenden oder Unkostenerstattung (nicht enthalten)
- Fachkundige, sorgfältige Programmplanung, Absprachen mit Gastgebern und Reiseleitung Dr. Wolfgang Grams
- Vorbereitungs- und Wiedersehentreffen, Insolvenzversicherung / Sicherungsschein des Veranstalters

**Nicht enthalten:**

Reiserücktrittskostenversicherung (abzuschließen nach unserer Bestätigung und Rechnung).  
Tipp für Busfahrer (Transfers u. Stadtrundfahrten und für Minneapolis - Chicago, zusammen ca. USD 40,-- p Pers).  
Transferkosten in Deutschland

Mindestens 25 Pers. Maximal 33 Pers. USD Preisanteil vorbehaltlich sprunghafter Devisenkursentwicklung, Flugpreisanteil vorbehaltlich Steuer- oder Gebührenerhöhungen